**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte

**Band:** 15 (1939)

**Heft:** 51

**Artikel:** Finnland, der blutige Schild vor Schwedens Herz

Autor: [s.n.]

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-753828

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

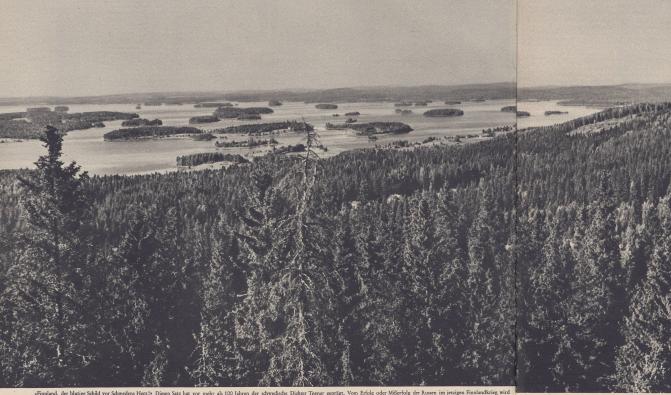
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 02.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## Finnland, der blutige Schild vor Schwedens Herz

Choses de Finlande



«Finaland, der blutige Schild vor Schwedens Herz!» Diesen Satz hat vor mehr als 100 Jahren der schwedische Dichter Tegner geprägt. Von Erloig oder Mißerfolg der Russen im przigens Finalandichtieg wirde auch blingen, ob auch die andern nordischen Linder von den bolschewinischen Heren heimgesucht werden. Archnicht war es im früheren Jahrhunderen, immer wieder erdebent gesengen Schweden werden, Archnicht war es im früheren Jahrhunderen, immer wieder erdebent gesengen Schweden schweden werden, der gesengen und Lindenungen aufgelött. Diese treisigs, fleiden Ausbedeckte Wesserland ist jedeen und gestellen, der es erleicht hat, unvergellicht. Dies tausend und ut usuend inseln sind alle von den Glassen abgehobet und urundgeschliffen Der Untergrund des Landes ist vorwieden harter Granit, hart und eigensinnig sind auch die Leute, ihre Vaterlandsliebe, ihr Heldenmut – er packt unsere Herzen, ihr Beispiel – es ruft uns auf. Ihre Erfolge gegen einen übermichtigen Gegner, sie erfüllen uns mit Zuversicht und Mut. Schweizer, deuen kan Finaland, Hert von Finalands!





Sie verlassen ihr Heim. Zwei Frauen aus Helsinki während der Evakuierung der finnischen Hauptzatch. Order a 4if domie d'eucauer Helsinki. Voici deux Jemme Ordre a été donné d'évacuer Helsinki. Voici deux femmes



Ein fünfzehnjähriger finnischer Kriegsfreiwilliger in Helsinki. Un volontaire de 15 ans.

veceux.
Les noms de Mannerbeim et de Svinhufvud sont en Finlande
Pobjet de la plus grande verhetston. Per Svinhufvud, ancien président de la Repholique, vieut de 'erugager, majer ses 17 ans, dans les rangs de l'armée en tant que volontaire. «]e peux encore
manier un fasil et soyez assuré que tous les coups porteonets, a-t-il déclarle. Prétention que n'entache pas la moindre vanité,
car ee nolle vieillard fai un tieure slameux purmi les plus fameux.





Autour de la tombe de leur père et mari, tué par les bombes soviétiques, une fille et sa mère sont venues s'incliner.



Russischer Bomber, der in der zweiten Kriegs-woche an der Karelien-front in der Nähe von Wiborg abgeschossen



